

SITUATION

Señora Garrido, an elementary school teacher in Mérida, México, is going to take her class to their favorite beach for a holiday. In order to get ready for the trip, she decides to teach the students a beach song. Even though Spanish is the students' native language, as in many songs, the words are not so easy to understand.



task

Help the students (and the teacher) figure out the words of the song by guessing the words they don't know.



standards

Communication (Interpretive and Presentational Modes)
Comparisons (Nature of Language and Concept of Culture)



benchmarks

CM-1-D4 Demonstrating comprehension of the significant details of recorded songs
CM-3-D4 Performing songs and/or dances in the target language
CP-1-D6 Using the structural patterns of the target language
CP-2-D4 Comparing the native and target cultures in terms of practices and expressive products, e.g. music



materials

- cassette tape
- student worksheet
- transparency



activation

As students are entering your classroom, play some beach music they are familiar with. Then, lead them in a brief discussion of favorite songs for or about the beach. Brainstorm familiar beach activities with the students.



information

Show the students a map of Mexico, pointing out the city of Mérida, México. Then, tell them that a group of Mexican students who go to school in Mérida are on their way to the beach with their teacher, indicating the beaches of Progreso, Yucalpetén, Chelém, and Sisal on the map. Remind the students of the activities they listed for the beach, emphasizing the Spanish vocabulary for the song to be taught such as: hat, beach towel, suntan lotion, sun glasses, etc. Questions for discussion may include:

¿Porqué es necesario usar un sombrero?

¿Y si hace mucho sol qué más necesitamos, David?

Play the tape of the song, telling the students to listen for key words and hold up items or pictures as they are mentioned in the song. (see worksheet, entitled "María Isabel"). Then play the song a second time and show them vocabulary words on the transparency. Ask students to match the pictures of the vocabulary with the words. Then, after distributing copies of the whole song, lead the entire class in singing the song along with the tape while looking at the completed version of the song.



student task

Hand out the student worksheet with missing words to the students. Play the tape again, and ask the students to write in the missing words.



feedback

Ask students, working in pairs, to compare their written responses as you play the song again. Then, for the final time, play the song and ask students to compare their answers to the correct answers you show on the transparency.

Nombre _____

Instructions: Listen to the song, **María Isabel**, and write the missing vocabulary in the spaces provided.

La _____ estaba desierta

El mar bañaba sus _____

Cantando con mi _____

Para ti María Isabel.

Toma tu _____ y pónitelo

Vamos a la _____, calienta el _____.

Toma tu _____ y pónitelo

Vamos a la _____, calienta el _____.

CORO

Chibiribiri poro popo

Chibiribiri poro popo

Chibiribiri poro popo

Para ti María Isabel.

La _____ fue caminando

Junto a las olas del _____

Tenía celos de tus _____

Y tu forma de mirar.

Toma tu _____ y pónitelo

Vamos a la _____, calienta
el _____.

Toma tu _____ y pónitelo

Vamos a la _____, calienta el sol.

CORO

En la _____ escribí tu nombre

Y luego yo lo borré,

para que nadie pisara

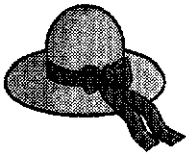
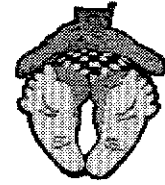
Tu nombre María Isabel.

CORO

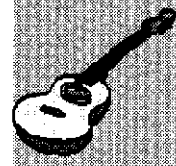
Vocabulary needed: luna, pies, sombrero, sol, mar, guitarra, arena, playa, olas, ojos

María Isabel

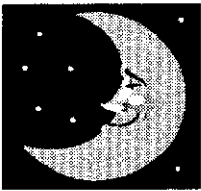
La playa estaba desierta
El mar bañaba sus pies
Cantando con mi guitarra
Para ti María Isabel.



Toma tu sombrero y pónitelo
Vamos a la playa, calienta el sol
Toma tu sombrero y pónitelo
Vamos a la playa, calienta el sol.

**CORO**

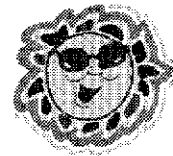
**Chibiribiri poro popo
Chibiribiri poro popo
Chibiribiri poro popo
Para ti María Isabel.**



La luna fue caminando
Junto a las olas del mar
Tenía celos de tus ojos
Y tu forma de mirar.

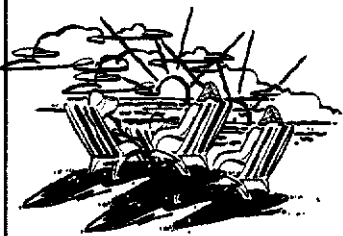


Toma tu sombrero y pónitelo
Vamos a la playa, calienta el sol
Toma tu sombrero y pónitelo
Vamos a la playa, calienta el sol.

**CORO**

Chibiribiri poro popo, etc.

En la arena escribí tu nombre
Y luego yo lo borré,
Para que nadie pisara
Tu nombre María Isabel.



Toma tu sombrero y pónitelo
Vamos a la playa, calienta el sol
Toma tu sombrero y pónitelo
Vamos a la playa, calienta el sol.

CORO